

[Translation]

**Mr. Prud'homme:** It is the same procedure, Mr. Speaker, and as a senior Member I am only listing the petitions, but since there are so many of them the people who are listening to us will eventually wonder if—

**Mr. Speaker:** Order, please! The Hon. Member for Kamloops-Shuswap (Mr. Riis).

[English]

**Mr. Nelson A. Riis (Kamloops-Shuswap):** Mr. Speaker, I just have one petition to present today from a large number of Canadians who are of the opinion that the family allowance deindexation will not be offset by changes to the child tax credit and that even the poorest families will be worse off by the year 1990 and will fall further and further behind. They are therefore asking the House of Commons and the Government to reinstate full indexation to universal family allowances and rescind the unfair tax increases contained in the last Budget.

**Mr. Ian Waddell (Vancouver-Kingsway):** Mr. Speaker, I too have one petition signed by a number of women who live and work in the East end of Vancouver. They say that in the opinion of the petitioners, the deindexation of the universal family allowance and the massive cut-backs in the public commitment to child benefits are an unfair attack on women and families with children, particularly single-parent mothers, and they pray that the House will reinstate full indexation of universal family allowances and rescind the unfair tax increases.

[Translation]

**Mr. Alfonso Gagliano (Saint-Léonard-Anjou):** Mr. Speaker, I also have several petitions from residents of the federal constituencies of Gatineau, Cardigan, Malpègue in Prince Edward Island and Trois-Rivières. I also received petitions from the federal constituencies of Saint-Hyacinthe-Bagot, Saint-Michel-Ahuntsic, Montreal-Sainte-Marie, Humboldt-Lake Centre, in Saskatchewan, as well as Victoria-Haliburton, in Ontario.

Mr. Speaker, all those petitions humbly ask the House and the Government of Canada to restore full indexation of family allowances and the child tax credit.

**Mr. Speaker:** I could perhaps indicate that the procedure followed by the Hon. Member for Saint-Léonard-Anjou (Mr. Gagliano) is the right one. Very fine. I thank you. The Hon. Member for Glengarry-Prescott-Russell (Mr. Boudria).

[English]

#### ASSISTANCE FOR FOOTWEAR INDUSTRY

**Mr. Don Boudria (Glengarry-Prescott-Russell):** Mr. Speaker, I have a number of petitions as well. The first one that I have here is signed by 147 people of Glengarry-Prescott-Russell who are workers in the Canadian footwear industry. This

#### Point of Order—Mr. Tardif

petition asks the Government to continue the import quotas for at least five years in order to protect the jobs in the footwear industry.

I have another similar petition and this one is signed by employees of another factory in my riding, Brown Shoe Company's factory. It is signed by 555 people and the total of the signatures on the two petitions is 702 and these people of my riding want assistance for the people working in the footwear industry.

[Translation]

#### FULL INDEXATION OF FAMILY ALLOWANCE AND CHILD TAX CREDIT

**Mr. Raymond Garneau (Laval-des-Rapides):** Mr. Speaker, I would also like to table a number of petitions. The first one comes from the constituency of Gatineau and has been signed by several dozen people. There are also petitions from the federal constituencies of Saint-Hyacinthe-Bagot, Chicoutimi, Jonquière, Northumberland-Miramichi, in New-Brunswick, Labelle and Kitchener, in Ontario, Saint-Michel-Ahuntsic, La Prairie, Longueuil as well as Hochelaga-Maisonneuve.

The people who signed those petitions are all asking the Government to restore full indexation of family allowances and child tax credit.

\* \* \*

#### POINT OF ORDER

**Mr. Alain Tardif (Richmond-Wolfe):** On a point of order.

**Mr. Speaker:** The Hon. Member for Richmond-Wolfe (Mr. Tardif) on a point of order.

\* \* \*

#### OFFICIAL RECORD

##### CORRECTION OF HEADING

**Mr. Alain Tardif (Richmond-Wolfe):** Mr. Speaker, I rose yesterday in this House to speak about the quotas for the shoe industry, and the French version of *Hansard* had the following title:

La nécessité de réduire les quotas.

With your permission, Mr. Speaker, I would like to ask that a correction be made as I was asking exactly the opposite. It should read: "La nécessité de reconduire les quotas".

**Mr. Speaker:** Am I right to think that the Hon. Member is speaking about the title given to his speech by *Hansard*?